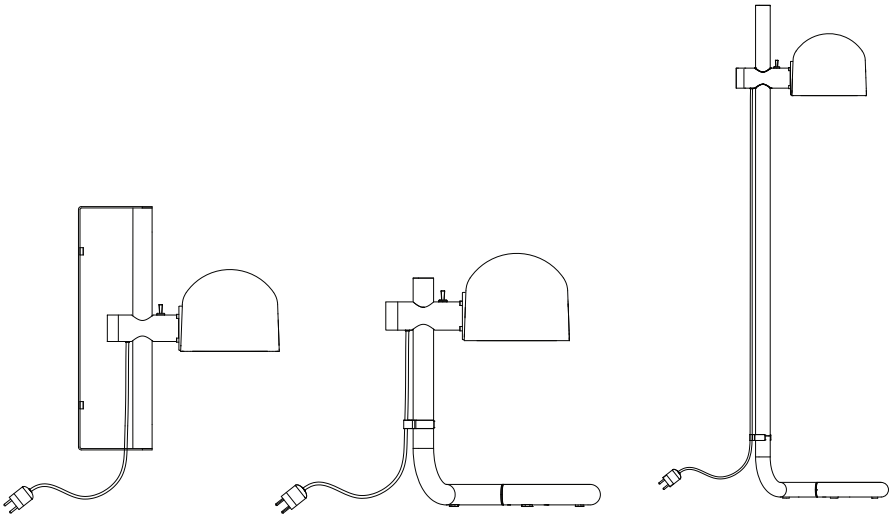
Lauro A / M / P

J. Pérez Mateo and P. Aragay

marset



Instrucciones de montaje
Assembly Instructions
Instructions de montage
Montageanleitung

ADVERTENCIAS

1. Se recomienda que la instalación sea realizada por un profesional.
2. Desconectar la conexión a red antes de ser manipulada.
3. Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
4. La fuente de luz de esta luminaria debe reemplazarse únicamente por el fabricante , su servicio técnico o persona cualificada equivalente.
5. Para limpiar la luminaria utilizar un paño suave humedecido con agua y detergente neutro si fuera necesario. No utilizar alcohol u otros disolventes.
6. La fuente luminosa y sus mecanismos de control contenidos en esta luminaria sólo deben de ser reemplazadas por un profesional.

WARNING

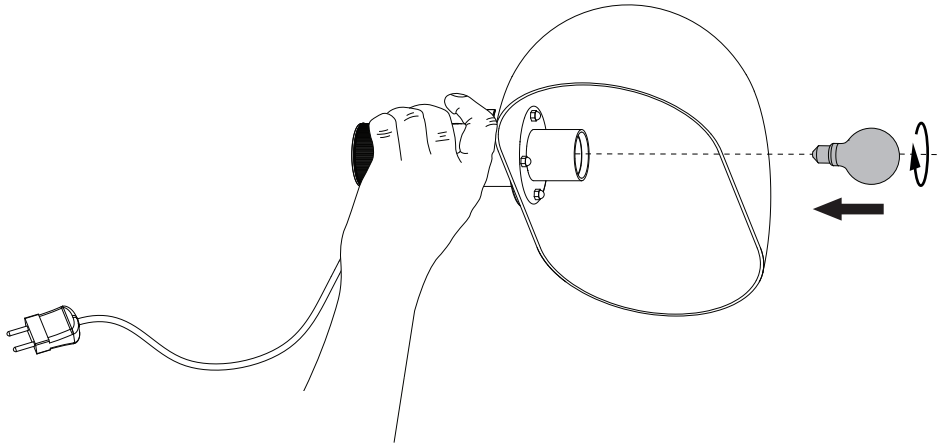
1. It is recommended that a professional electrician be responsible for installing the light.
2. Disconnect power supply before installation.
3. If the wire or flexible cord is damaged,it must only be changed by the manufacturer, their Service Dept. or qualified personnel in order to avoid risk.
4. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
5. To clean the luminaire use a soft damp cloth with soap or neutral detergent. Do not use alcohol or other solvents.
6. The light source and control gear contained in this luminaire shall only be replaced by a qualified person.

ATTENTION

1. Il est recommandé de faire exécuter l'installation par un professionnel.
2. Débranchez la connexion au réseau avant toute manipulation.
3. Si le câble flexible ou fil du luminaire est endommagé, il conviendra de faire appel au fabricant, à son service technique ou encore à une personne qualifiée pour le remplacer et éviter ainsi tout risque fâcheux.
4. La source de lumière contenue dans ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant ou son agent de maintenance, ou par une personne de qualification similaire.
5. Pour nettoyer le luminaire, nous vous recommandons d'utiliser un chiffon doux humidifié d'eau et de détergent neutre, le cas échéant. N'utilisez pas d'alcool ni d'autres types de dissolvants.
6. La source lumineuse et ses mécanismes de contrôle contenus dans ce luminaire ne doivent être remplacés que par un professionnel.

HINWEISE

1. Wir empfehlen, die Installation von einem Fachmann vornehmen zu lassen.
2. Unterbrechen Sie die Verbindung zum Netz vor Beginn der Arbeit.
3. Wird das Kabel der Leuchte beschädigt, darf dieses nur durch den Hersteller, dessen technischen Service, oder eine entsprechend qualifizierte Person ausgetauscht werden, um eventuelle Risiken zu vermeiden.
4. Die Lichtquelle dieses Geräts darf nur vom Hersteller oder einem Vertreter oder einer anderen qualifizierten Person ersetzt werden.
5. Zur Reinigung der Leuchte empfiehlt es sich, ein weiches Tuch zu verwenden und dieses, falls nötig, mit Wasser und einem neutralen Reiniger zu befeuchten. Alkohol oder Lösungsmittel sind zur Reinigung nicht geeignet.
6. Das Leuchtmittel und die Kontrollmechanismen dieser Leuchte dürfen nur von einem Fachmann ausgetauscht werden.



· Instale la bombilla antes de conectar la lámpara a la corriente.
· Install the bulb before plugging the lamp into the power outlet.
· Installez l'ampoule avant de brancher la lampe à la prise électrique.
· Setzen Sie die Glühbirne ein, bevor Sie die Lampe an das Stromnetz anschließen.

---

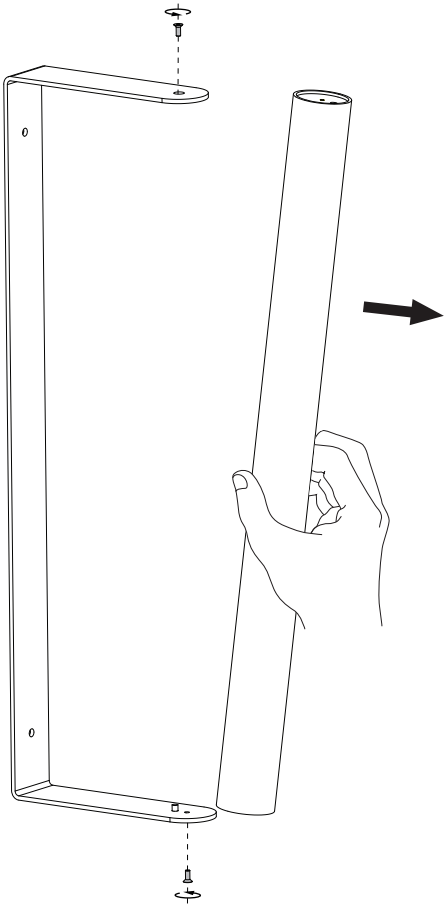
1. Colocar la bombilla recomendada.

1. Insert an approved bulb.

1. Placez l'ampoule recommandée.

1. Die empfohlene Glühbirne einsetzen.

Lauro A



2. Desatornillar el tornillo superior e inferior de la estructura para retirar el tubo.

2. Unscrew the upper and lower screws of the structure to remove the tube.

2. Dévisser les vis supérieure et inférieure de la structure pour retirer le tube.

2. Die obere und untere Schraube der Struktur herausdrehen, um das Rohr zu entfernen.

Lauro A

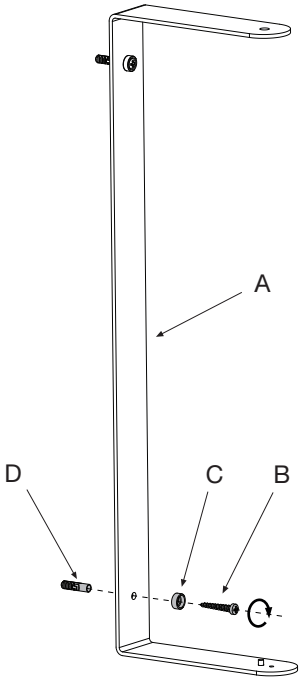


Fig. 3.1

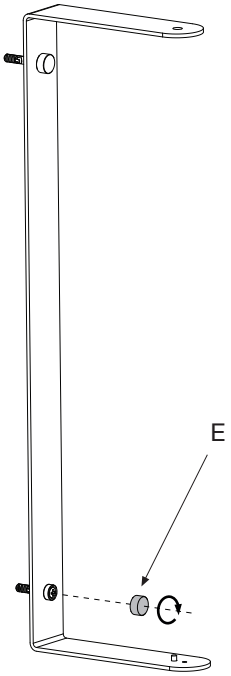


Fig. 3.2

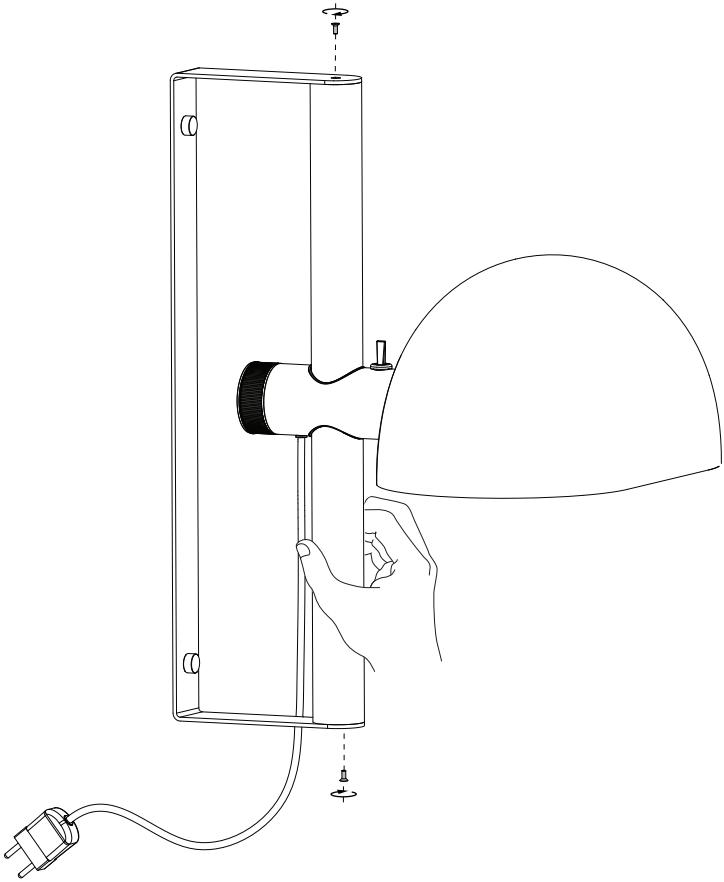
3.1 Fijar el soporte (A) a la pared utilizando los tornillos (B), arandelas (C) y tacos (D) suministrados.
3.2 Roscar el embellecedor (E) subministrado sobre la arandela (C) colocada en el paso anterior.

3.1 Fix support (A) to the wall using the supplied screws (B), washers (C), and wall plugs (D).
3.2 Screw the supplied cover (E) onto the washer (C) installed in the previous step.

3.1. Fixer le support (A) au mur à l'aide des vis (B), des rondelles (C) et des chevilles (D) fournies.
3.2 Visser l'enjoliveur (E) fourni sur la rondelle (C) installée à l'étape précédente.

3.1 Halterung (A) mit den mitgelieferten Schrauben (B), Unterlegscheiben (C) und Dübeln (D) an der Wand befestigen.
3.2 Schrauben Sie die mitgelieferte Zierblende (E) auf die im vorherigen Schritt angebrachte Unterlegscheibe (C).

Lauro A



4. Colocar el tubo con la pantalla y volver a atornillar los tornillos superior e inferior.
NOTA: Para reducir el riesgo de estrangulamiento, el cableado flexible conectado a esta luminaria debe estar fijado a la pared de forma eficaz si el cableado está en el volumen accesible a la mano

4. Insert the tube with the screen and re-tighten the upper and lower screws.
NOTE: To reduce the risk of strangulation, the flexible wiring connected to this luminaire must be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm's reach.

4. Insérez le tube avec l'écran et revissez les vis supérieure et inférieure.
REMARQUE: Pour réduire le risque d'étranglement, le câblage flexible connecté à ce luminaire doit être fixé au mur de manière efficace si le câblage se trouve dans le volume accessible à la main.

4. Setzen Sie das Rohr mit dem Schirm ein und schrauben Sie die obere und untere Schraube wieder fest.
HINWEIS: Um das Risiko stranguliert zu werden zu verringern, muss die an dieser Leuchte angeschlossene flexible Verkabelung wirksam an der Wand befestigt werden, wenn sich die Verkabelung im handzugänglichen Bereich befindet.

Lauro P

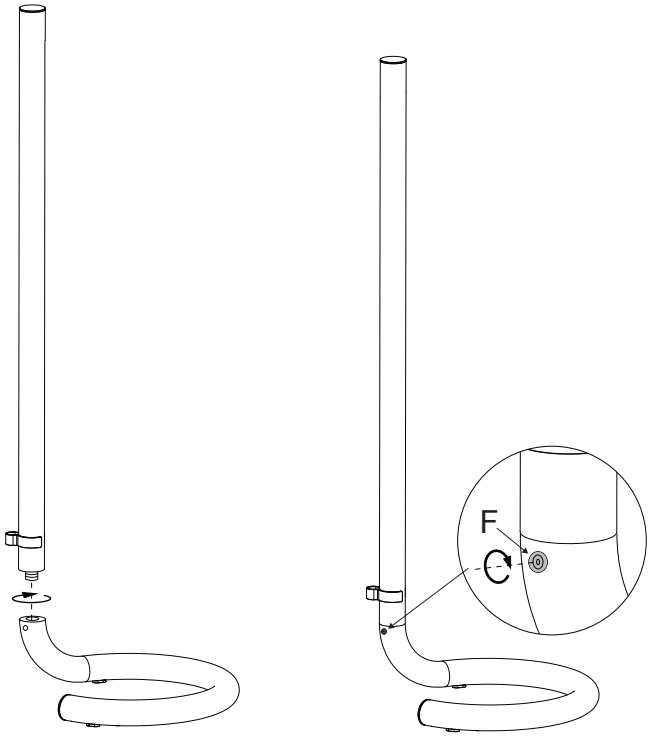


Fig. 5.1.

5.1. Roscar entre si las dos partes de la estructura como muestra la Fig. 5.1.
5.2. Apretar la espiga (F) (ubicada dentro de la estructura) hasta el final.

5.1. Screw the two parts of the structure together as shown in Fig. 5.1.
5.2. Tighten the peg (F) (located inside the structure) all the way.

5.1. Visser les deux parties de la structure ensemble comme indiqué sur la Fig. 5.1.
5.2. Serrer la cheville (F) (située à l'intérieur de la structure) jusqu'au bout.

5.1. Die beiden Teile der Struktur wie in Abb. 5.1 gezeigt zusammenschrauben.
5.2. Den Zapfen (F) (der sich innerhalb der Struktur befindet) vollständig festziehen.

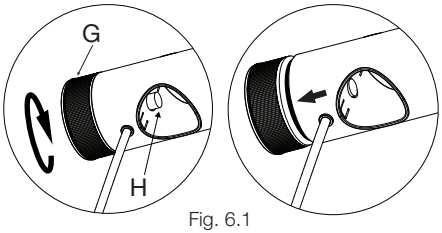


Fig. 6.1

· Solo deslizar la pantalla cuando el pivote (G) este **totalmente** escondido.
· Only slide the screen when the pivot (G) is **completely** hidden.
· Ne faites glisser l'écran que lorsque le pivot (G) est **complètement** caché.
· Den Bildschirm nur verschieben, wenn der Drehpunkt (G) **vollständig** verdeckt ist.

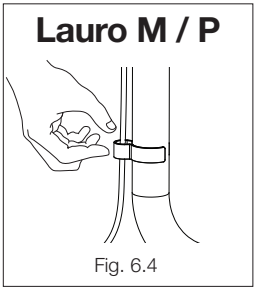


Fig. 6.4

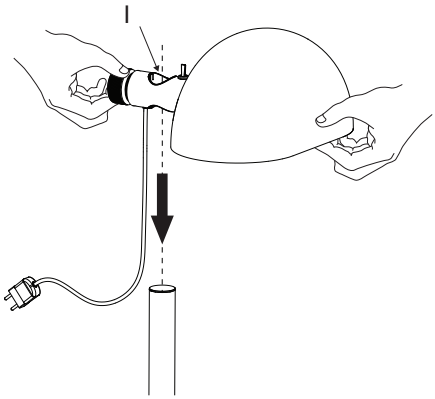


Fig. 6.2

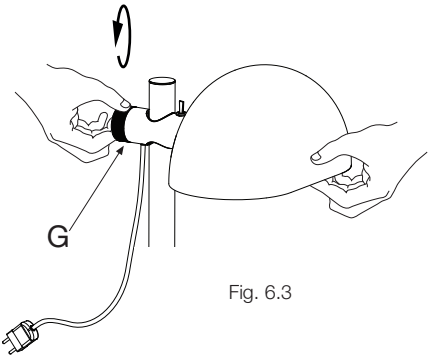


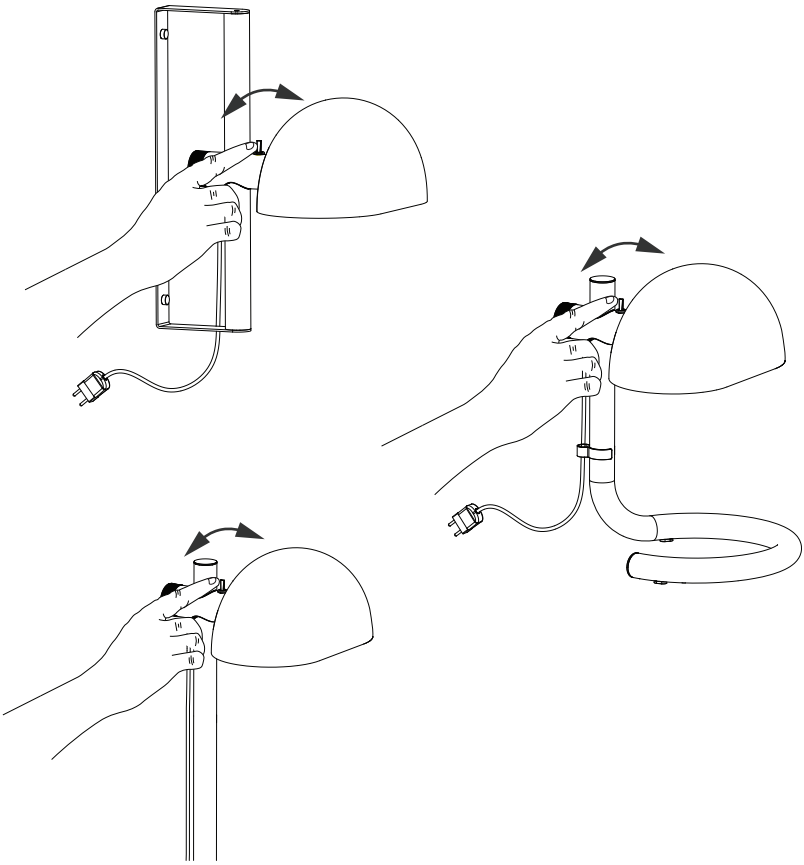
Fig. 6.3

6.1. Girar la rueda (G) en sentido antihorario hasta esconder el pivote (H), tal y como se observa en la Fig. 6.1.
6.2. Deslizar la pantalla pasando su orificio (I) por el tubo de la base hasta la altura deseada.
6.3. Fijar girando la rueda (G) en sentido horario.
6.4. Pasar el cable por la pinza tal y como muestra en la figura 6.4.

6.1. Turn the wheel (G) anticlockwise until the pivot (H) is hidden, as shown in Fig. 6.1.
6.2. Slide the screen by passing its hole (I) through the base tube to the desired height.
6.3. Secure by turning the wheel (G) clockwise.
6.4. Pass the cable through the clamp as shown in Figure 6.4.

6.1. Tourner la molette (G) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le pivot (H) soit caché, comme indiqué sur la figure 6.1.
6.2. Faire glisser l'écran en passant son orifice (I) dans le tube de la base jusqu'à la hauteur souhaitée.
6.3. Fixez en tournant la molette (G) dans le sens horaire.
6.4. Passez le câble dans la pince comme indiqué sur la figure 6.4.

6.1. Drehen Sie das Rad (G) gegen den Uhrzeigersinn, bis der Drehzapfen (H) verdeckt ist, wie in Abb. 6.1 zu sehen.
6.2. Schieben Sie den Bildschirm, indem Sie seine Öffnung (I) durch das Rohr der Basis auf die gewünschte Höhe schieben.
6.3. Befestigen Sie den Bildschirm, indem Sie das Rad (G) im Uhrzeigersinn drehen.
6.4. Führen Sie das Kabel durch die Klemme, wie in Abbildung 6.4 dargestellt.



7. Para encender o apagar la luminaria deslice el interruptor de palanca.

7. To turn the luminaire on or off, slide the toggle switch.

7. Pour allumer ou éteindre le luminaire, faites glisser l'interrupteur à bascule.

7. Um die Leuchte ein- oder auszuschalten, schieben Sie den Kippschalter.

Datos Técnicos
Luminaria para uso interior
Factor de Potencia: 1
Lámpara a utilizar:
Lauro A / M / P
E27 LED 10W (No incluida)

Technical Data
Light fitting for indoor use only
Power Factor: 1
Bulb to be used:
Lauro A / M / P
E27 LED 10W (Not included)

Données techniques
Luminaire intérieur.
Facteur de puissance: 1
Ampoule:
Lauro A / M / P
E27 LED 10W (Non incluse)

Technische Daten
Leuchte für den Innenraum.
Leistungsfaktor: 1
Empfohlenes Leuchtmittel:
Lauro A / M / P
E27 LED 10W (Nicht inbegriffen)



· Aislamiento básico más aislamiento reforzado. Toma de tierra: excluida.
· Basic insulation plus second insulation or both replaced by reinforced insulation. Earthing: excluded.
· Isolation de base + isolation renforcée. Prise de terre : exclue.
· Grundisolierung plus verstärkte Isolierung. Erdung: Exklusive.



· Este símbolo en su equipo o embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.
· This symbol on the product or its packaging indicates that it must not be treated as household waste. It should, in fact, be handed in at a recognised collection point for recycling electrical and electronic equipment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.
· Le symbole représenté sur l'appareil ou l'emballage signifie que le produit ne peut être traité comme un déchet domestique normal, et doit par conséquent être déposé dans un point de collecte réservé aux appareils électriques et électroniques. Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, veuillez vous adresser auprès de votre mairie, afin de connaître le point de collecte le plus proche, ou contacter le distributeur qui vous a vendu le produit.
· Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass diese nicht als normaler Hausmüll behandelt werden dürfen, sondern den entsprechenden Stellen für Sondermüll zugeführt werden müssen. Für weitere Informationen zum Thema Sondermüll wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung, die nächste Annahmestelle oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

220-240 V - 50/60 Hz

marset CE